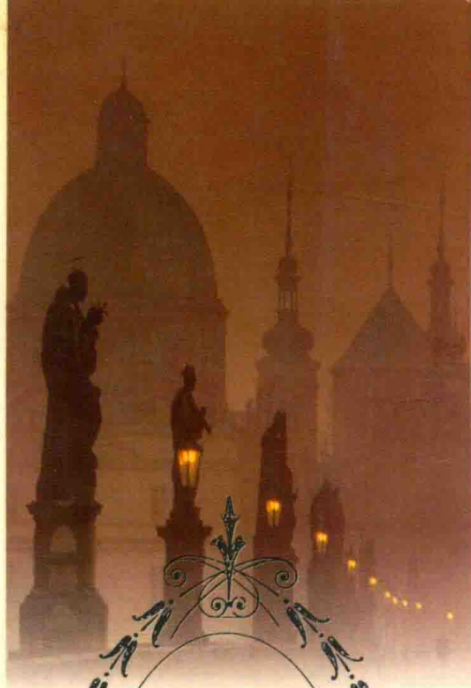


家家藏书系列 · 外国文学精典部分

十大诗歌



SHI DA SHI GE

● 中国和平出版社 ●

家家藏书系列

JIA JIA CANG SHU XI LIE

十大诗歌

诗音编写



中国和平出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

十大诗歌/诗音主编. —北京: 中国和平出版社,
2003. 1

(十大精典丛书. 国外十大精典)

ISBN 7 - 80101 - 044 - 2

I. 十… II. 诗… III. ①诗歌—作品集—世界—
青少年读物②诗歌—文学欣赏—世界—青少年读物
IV. I12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 099672 号



《十大诗歌》

诗 音 编著

*

中国和平出版社出版发行

(北京市西城区鼓楼西大街 154 号 100009)

电话: 84026161

三河东方印刷厂印刷 新华书店经销

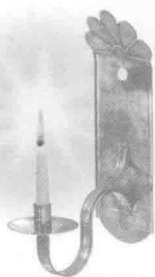
2003 年 2 月第 1 版 2003 年 6 月第 2 次印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/32 印张: 8.125 字数: 203.2 千

ISBN 7 - 80101 - 044 - 2/G · 37 定价: 11.00 元



责任编辑：许志绮
冯晓丽
封面设计：张守义
插图：李士伋



家家藏书系列·外国文学精典部分



十大诗歌

黄建军 主编

诗·音 编著

中国和平出版社

前言

诗言志，诗缘情。诗，是走在灵魂高处的一种歌唱；诗，是隔膜心灵间的一道彩虹；诗，是喧嚣城市里匆匆过客的风尘行囊；诗，是疲惫荒漠中旅人的灿烂星空。它让千万不同肤色、不同血缘的人共同守卫一方圣土；它让我们的心灵因着一种纯净的语言而返璞归真。诗，是人类艺术园地中的一枝奇葩，它伴随着历史走过了洪荒野火，走过了刀光剑影，走过了花前月下，走过了车水马龙……

在群星闪烁的世界诗苑里，我们选择了十颗璀璨夺目的巨星：但丁、莎士比亚、拜伦、雪莱、歌德、

海涅、普希金、惠特曼、裴多菲和泰戈尔。十位诗人的创作风格迥然不同，有的如地狱呐喊，有的如爱情赞美诗，有的如尘世警钟，有的如高原放歌，有的如春风满月，有的如幽谷鸟鸣，有的如雪莲冰峰，可谓各领风骚，异彩纷呈，充分地显示着诗人独特的生命个性和心路历程。如“追求美德和知识”的但丁，为了“不能像走兽那样活着”，宁愿独下地狱，也不与敌人在世上为伍；如高唱“真、善、美”颂歌的莎士比亚，用他“全部的主题，变化成不同的辞章”猛烈地抨击那些经过伪装的“假、恶、丑”；如燃烧着反叛热情的拜伦，以英雄的孤傲独步古今，高举“虽破而仍飞扬”的自由旗帜，“像一阵雷雨迎着狂风”；如云雀鸣唱的雪莱，则像“欢乐的精

灵”，“从地面升腾，/高飞又高飞”，天真而执著地预言着梦幻般的未来，犹如安琪儿在空中枉然地拍着雪白的翅膀；诗坛哲人歌德面对高山大川遐想联翩，独自沉吟：“一个小小的圈儿/限定了我们的生命，/一代接一代/永远延续着/他们那无尽的/生命之链”；讽刺大师海涅，一边辛辣幽默地嘲笑国民议会里驴子们的选举，一边为爱之伤痛“眼泪寂寞地长流，/静静地流着、流个不停”；“不落的太阳”普希金忧郁地在荒原上播着自由，他春风般的情爱是“美妙的一瞬”，感受它会激发人的生命、眼泪、灵感与诗情；革命的旗手裴多菲为祖国血洒疆场，他的爱情“被黎明的号角唤醒；在被太阳吻红了的土地上，/它扬起那甜蜜的歌声”；孤独的歌手惠特曼

倾心于美利坚多姿多彩的欢快曲调，放声高歌“我自己”，高歌灵魂与肉体；东方诗圣泰戈尔以新月初升般的清纯颂扬人、神与自然：“这个一”，总是重新斟满新的生命”……一个诗人就是一种伟大的精神存在与呈现，一个诗人就是一种独特的生命启示与象征。十位诗人的创作蕴含着高度浓缩的情感体验和人生精义，开掘了自然、社会、人生潜层结构中的诗情意蕴。他们的诗作为生命世界的文化阐释提供了无限可能，其不朽的魅力已超越时空，向着未来，向着生命开放。阅读这些诗人的名篇佳作，你会感到仿佛历史在跨越时间隧道，诗人正向我们走来，世间万物，栩栩如生，气韵精神，勃勃跃动……“欢乐的精

目 录

目 录

神 曲 (节选) 但丁〔意大利〕(1)

十四行诗 (节选) 莎士比亚〔英国〕(72)

恰尔德·哈洛尔德游记 (节选)

..... 拜伦〔英国〕(87)

解放了的普罗米修斯 (节选)

..... 雪莱〔英国〕(112)

浮士德 (节选) 歌德〔德国〕(135)

德国——一个冬天的童话 (节选)

..... 海涅〔德国〕(175)

叶甫盖尼·奥涅金 (节选)

..... 普希金〔俄国〕(188)

草叶集 (节选) 惠特曼〔美国〕(209)

民族之歌 裴多菲〔匈牙利〕(222)

两亩地 泰戈尔〔印度〕(235)

(1) (陈大康) 丁 玲 而他在《野草》中，将“野草”与“野草”

(22) (胡风) 夏 衍 是《野草》中《野草》的一个诗

..... (23) 丁 玲 野草

(28) (胡风) 丁 玲 野草与象征。十位诗人的创作蕴含

..... (29) 丁 玲 野草和人生精

(31) (胡风) 丁 玲 义，开拓了自然、社会、人生诸层

(32) (胡风) 丁 玲 结初中的诗情意蕴，他们的诗作为

..... (33) 丁 玲 提供了无限

(34) (胡风) 丁 玲 向着生命开放，阅读这

..... (35) 丁 玲 诗人

(36) (胡风) 丁 玲 诗人正向我

(37) (胡风) 丁 玲 气

(38) (胡风) 丁 玲 气

●但丁 有人曾说他根本不爱美，却因公差县署
我让彼无德而受其罪事非其罪也 [意大利] 阿

神 曲 (节选)

【作品介绍】

地狱篇 (共 34 歌)

第一歌

序曲：浮吉尔救助但丁

就在我们人生旅程的中途，^①

我在一座昏暗的森林^②之中醒悟过来，

因为我在里面迷失了正确的道路。

唉！要说出那是一片如何荒凉、如何崎岖、

如何原始的森林地是多难的一件事呀，

我一想起它心中又会惊惧！

那是多么辛酸，死也不过如此：

可是为了要探讨我在那里发见的善，
我就得叙一叙我看见的其他事情。

我说不清我怎样走进了那座森林，

因为在我离弃真理的道路时，

我是那么睡意沉沉。

但在我走到了那边一座小山的脚边以后

（那使我心中惊惧的溪谷，

它的尽头就在那地方），

我抬头一望，看到小山的肩头

早已披着那座“行星”^③的光辉，

它引导人们在每条路上各自向前直行。

于是，在我那么凄惨地度过的一夜

不断地在我的心的湖里

震荡着的惊惧略微平静了。

好像一个人从海里逃到了岸上，

喘息未定，回过头来

向那险恶的波涛频频观望：

我的仍旧在向前飞奔的心灵

就像那样地回过头来观看

那座没有人曾从那里生还的关口。

我让疲乏的身体休息了片刻，
又顺着那座荒崖前行，

我的后脚总是踏得稳些。^④

看呀，在陡坡差不多开头的地方，

有一头“豹”，^⑤轻巧而又十分矫捷，

身上披着斑斓的皮毛。

它不从我的面前走开：

却那么地挡住我的去路，

我几次想要转身折回。

那是在拂晓时分，

太阳正和那些星辰一起上升，

当“神爱”最初使这些美丽的事物运行时，

它们是和太阳在一起的：^⑥

因而一天中的这个时辰，

一年中的这个温和的季节，

都使我对克服这皮毛斑斓的野兽

怀着极大的希望；可是并不，我却因看到

一头出现在我面前的“狮子”而惊惧。

他直挺着头，带着剧烈的饿火，似乎要向我身上扑来；甚至空气也似乎因此而震惊；还有一只“母狼”，她的瘦削愈显得她有着无边的欲望；她以前曾使许多人在烦恼中生活。她的容貌之恐怖使我的心头变得这么沉重，我竟失去了登陟的希望。如同一个渴望求利的人在失败临头的时候哀声哭泣，心中百般痛苦：那只不肯安静的畜生就把我弄得这样，她向我走来一步步把我逼回到“太阳”在那里沉寂的地方当我向下退去的时候，在我的眼前出现了一个人，^⑦他似乎因长久的沉默而声音微弱。当我看到他站在那穷荒之中时，我叫道：“可怜可怜我呀，

不论你是谁，是鬼魂还是活人！”
 他回答我说：“不是人，我曾经是人；
 我的父母是伦巴人，
 但都是孟都亚的公民。
 我诞生于朱理亚时期，虽然晚了些；
 在伟大的奥古斯都朝代我住在罗马，
 那是虚伪说谎的神祇猖獗的时期。
 我曾经是一个诗人，歌唱过
 安吉西斯的那位公正的儿子，
 他在巍峨的伊利阿姆被焚之后来自脱洛埃。
 但是，为什么你又归于不宁？
 为什么不去攀登那幸福的山，
 那山是一切欢乐的开端和原因？”
 “那么你就是那位浮吉尔，是那喷涌出
 如此丰富语言之流的源泉吗？”
 我带着羞赧的容颜回答他。
 “哦，其他诗人们的荣誉和光明！
 但愿那使我探索你的诗卷的
 长久的热忱与极大的爱好于我有补。”